

NATIONS UNIES  
CONSEIL  
ECONOMIQUE  
ET SOCIAL



GENERAL  
E/CN.12/321  
14 Avril 1953  
ORIGINAL: FRANÇAIS

COMMISSION ECONOMIQUE POUR L'AMÉRIQUE LATINE

Cinquième Session  
Rio de Janeiro, Brésil  
9 Avril 1953

DECLARATION DU REPRESENTANT DE LA CHAMBRE DE COMMERCE  
INTERNATIONALE A LA V SESSION DE LA CEPAL

Au nom de la Chambre de Commerce Internationale je me permets de saluer très chaleureusement les délégations de toutes les nations de ce vaste continent de l'Amérique latine, qui se sont données rendez-vous, cette fois-ci à Quitandinha près de cette belle capitale de Rio, la perle de l'Amérique du Sud.

Tous les pays de ce continent se sont réunis dans le sein de la CEPAL pour discuter les questions économiques ainsi que leur avenir le plus proche, d'après le programme si soigneusement préparé par le secrétariat de la CEPAL, dirigé avec tellement de compétence par son éminent directeur Mr. Raul Prebisch.

La CCI qui, depuis les 45 années de son existence représente par ses Comités Nationaux les plus importants milieux économiques du monde entier, a collaboré depuis le début avec tous les organismes officiels et non officiels qui cherchent à améliorer la vie économique du monde, tant troublée dans les derniers temps.

Avec la Commission Economique des Nations Unies pour l'Europe, ses relations sont les plus intimes. Cette Commission nous demande des enquêtes auprès de nos Comités Nationaux et nous leur soumettons tous nos documents concernant les résultats de nos travaux. La CEE prend en considération les avis de la CCI dont les prises de position ont parfois un

/poids considérable

poids considérable dans leurs délibérations officielles.

Avec la Commission Economique pour l'Asie et l'Extrême-Orient, l'ECAFE, la situation est semblable.

La CCI a créé dernièrement une Commission Régionale pour l'Asie et l'Extrême Orient. La première session de cette commission a eu lieu en Janvier dernier à Calcutta et a remporté un succès très certain dans les milieux économiques des pays respectifs. Ainsi, grâce à la CCI, les voeux des milieux économiques des pays de l'Extrême-Orient seront concentrés dans une seule organisation et seront portés à la connaissance de l'ECAFE qui pourra s'en servir.

La CCI commence maintenant à s'orienter de plus en plus vers les pays de l'Amérique latine. Ses Comités Nationaux existants et ceux qui se créent en ce moment, peuvent être très utiles pour les travaux de la CEPAL.

Car seulement la stricte collaboration des milieux économiques privés qui ont le contact quotidien avec la vie réelle, peut donner des résultats pratiques dans les travaux des organismes officiels. Sans l'accord de l'économie privée, tous les travaux des organisations officielles même les plus importantes n'auront pas la même efficacité.

C'est pour cela, Messieurs, que la CCI vous offre sa collaboration et son aide.

Au nom de la CCI je vous souhaite le plus grand succès dans cette période de session qui vient de commencer.

Je profite de l'occasion pour saluer tous les milieux économiques de ce beau pays qui nous reçoit, ce pays qui a un si grand rôle à jouer dans l'économie mondiale.

Tout ceci, Messieurs, pour la stabilité économique du monde, qui est la base de la paix durable que nous souhaitons tous.